

Occhio

your
luminaire

owner's manual

Mito alto flat pro

Thank
you

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Leuchte von Occhio entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude damit. Genießen Sie die neue Kultur des Lichts von Occhio!

Thank you for choosing a luminaire from Occhio. We hope it brings you plenty of joy. Enjoy the new culture of light from Occhio!

Nous vous remercions d'avoir choisi un luminaire Occhio et espérons que vous apprécierez votre produit. Profitez de la nouvelle culture de la lumière d'Occhio !

Gracias por elegir una lámpara de Occhio. Esperamos que disfrutes de ella. ¡Vive la cultura de la luz de Occhio!

Grazie per aver scelto una lampada Occhio e ci auguriamo che tu sia soddisfatto. Goditi la nuova cultura della luce di Occhio!

Mito alto flat pro

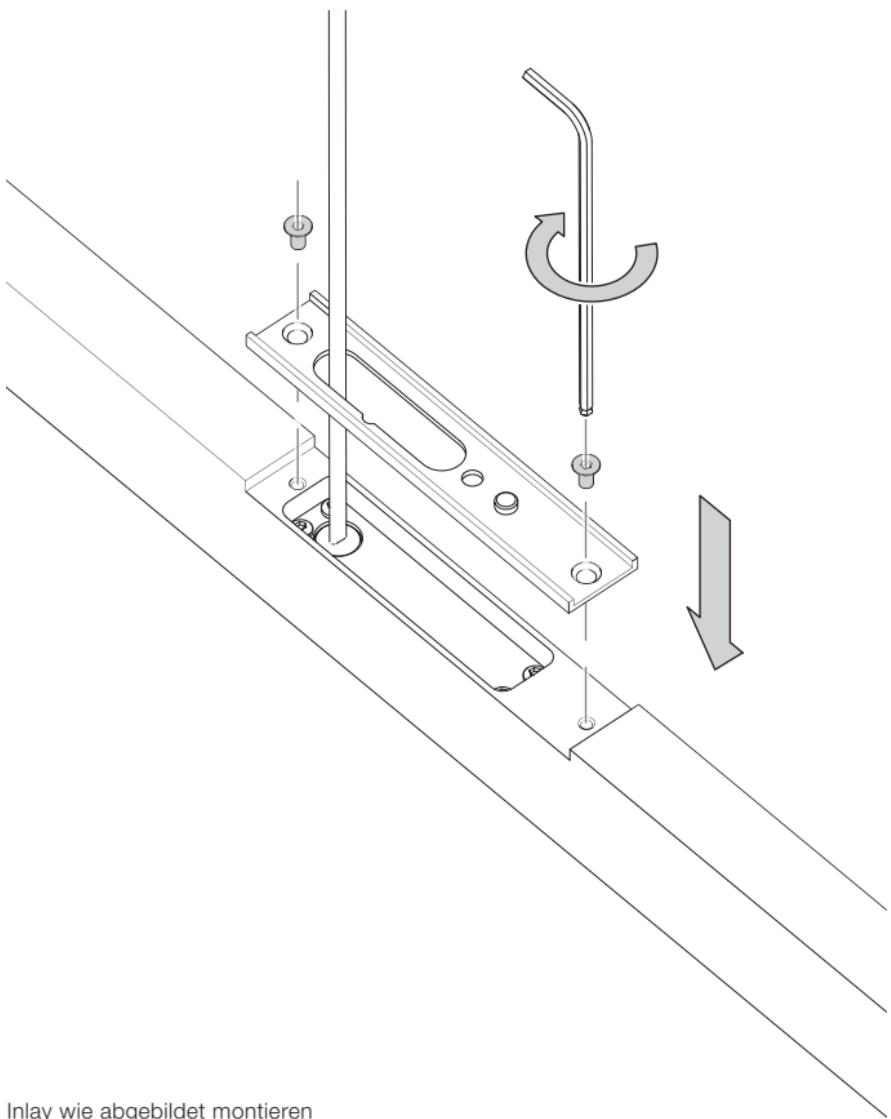
Montage / Mounting / Assemblée / Montaje / Assemblaggio 7
mit inlay / with inlay / avec inlay / con incrustación / con intarsio 8

Montage / Mounting / Assemblée / Montaje / Assemblaggio 17
mit cover / with cover / avec cover / con cubierta / con copertura 18



Mito alto flat pro

Montage / Mounting / Assemblée / Montaje / Assemblaggio



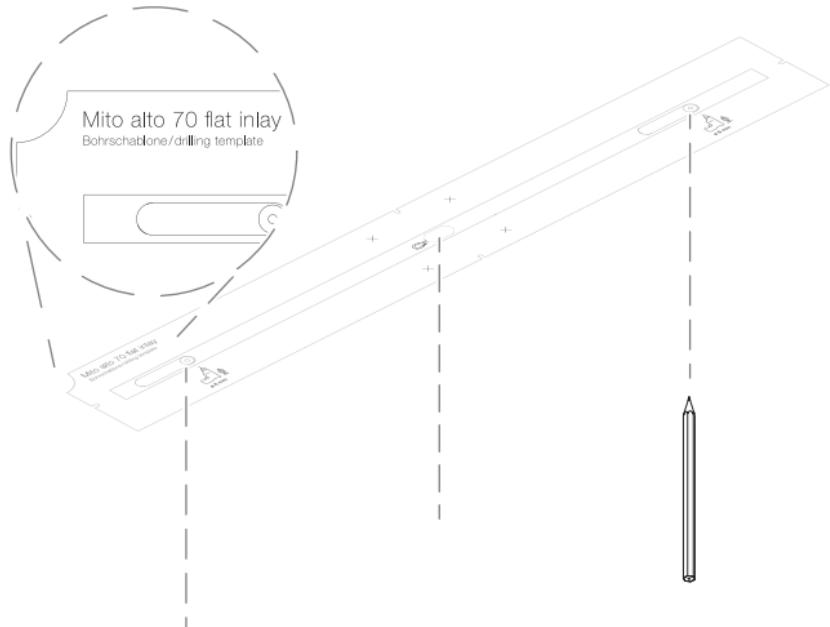
Inlay wie abgebildet montieren

Mount the inlay as shown

Monter l'inlay comme illustré

Coloque la incrustación como se muestra

Montare l'intarsio come illustrato



Bohrschablone für inlay-Version benutzen!

Use inlay version drilling template!

Utiliser le gabarit de forage pour la version inlay !

Utilice la plantilla de perforación para la versión con incrustaciones.

Utilizzare la dima di foratura per la versione a intarsio!



Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Disconnect all live cables from the power supply before installation!

Avant le montage, débranchez tous les câbles conducteurs de l'alimentation électrique !

Desconecte todos los cables bajo tensión de la fuente de alimentación antes de la instalación.

Scollegare tutti i cavi sotto tensione dall'alimentazione prima dell'installazione!



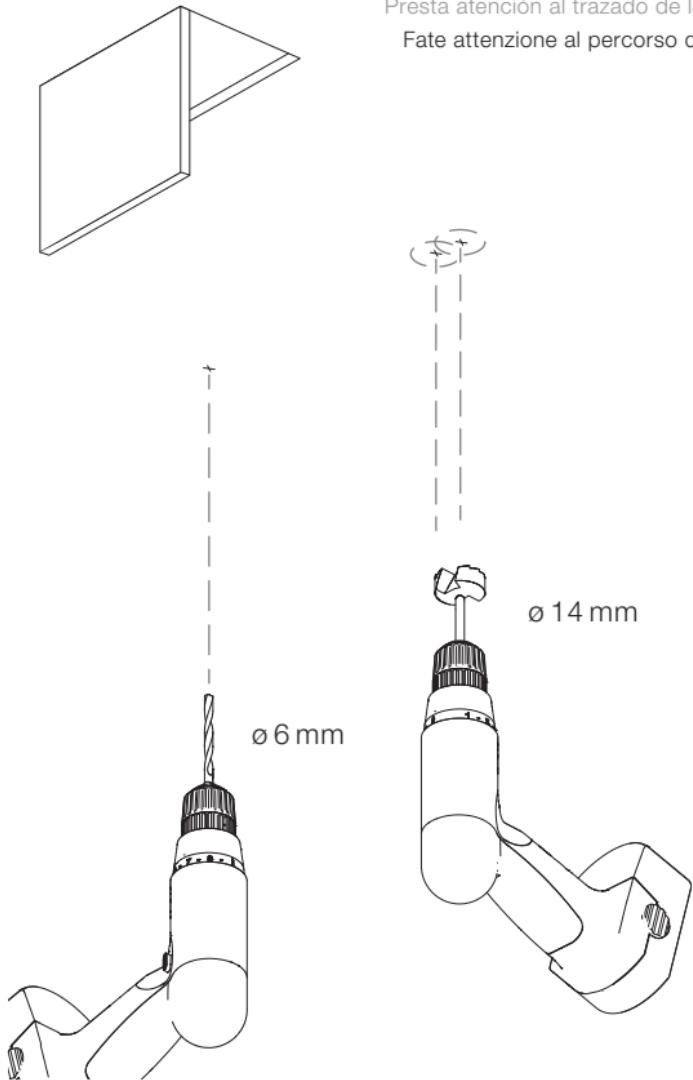
Auf den Verlauf von Stromleitungen achten!

Check the routing of power lines!

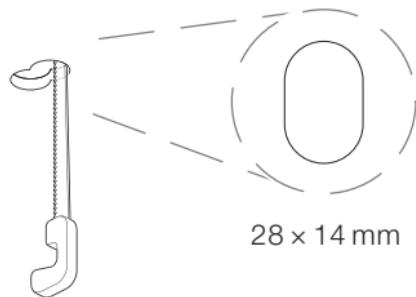
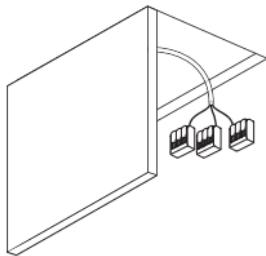
Attention au passage des lignes électriques !

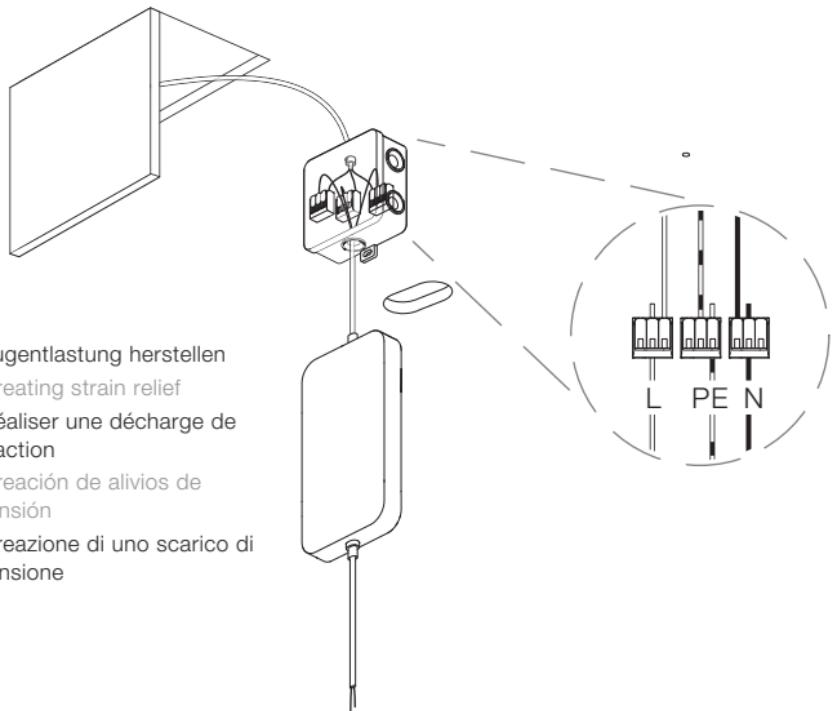
Presta atención al trazado de las líneas eléctricas.

Fate attenzione al percorso delle linee elettriche!



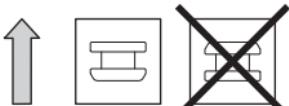
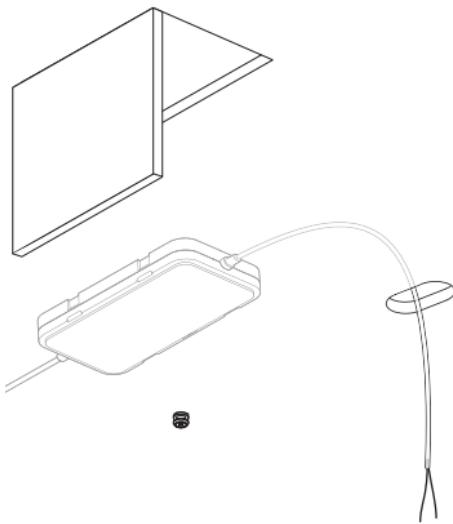
Bohrungen begradigen
Straighten bore holes
Redresser les trous
Enderezar taladros
Raddrizzare i fori di perforazione





Zugentlastung herstellen
Creating strain relief
Réaliser une décharge de traction
Creación de alivios de tensión
Creazione di uno scarico di tensione

Vorschaltgerät anschließen und durch die Öffnung in die Zwischendecke legen
Connect power supply unit and place it in the hollow ceiling through the opening
Raccorder le ballast et le placer dans le faux plafond à travers l'ouverture
Conecte el lastre y colóquelo a través de la abertura del falso techo
Collegare l'alimentatore e posizionarlo attraverso l'apertura nel controsoffitto



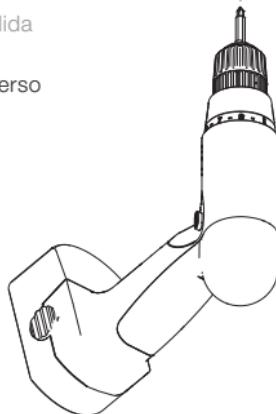
Halterung anbringen und Kabel durch den Deckenauslass führen

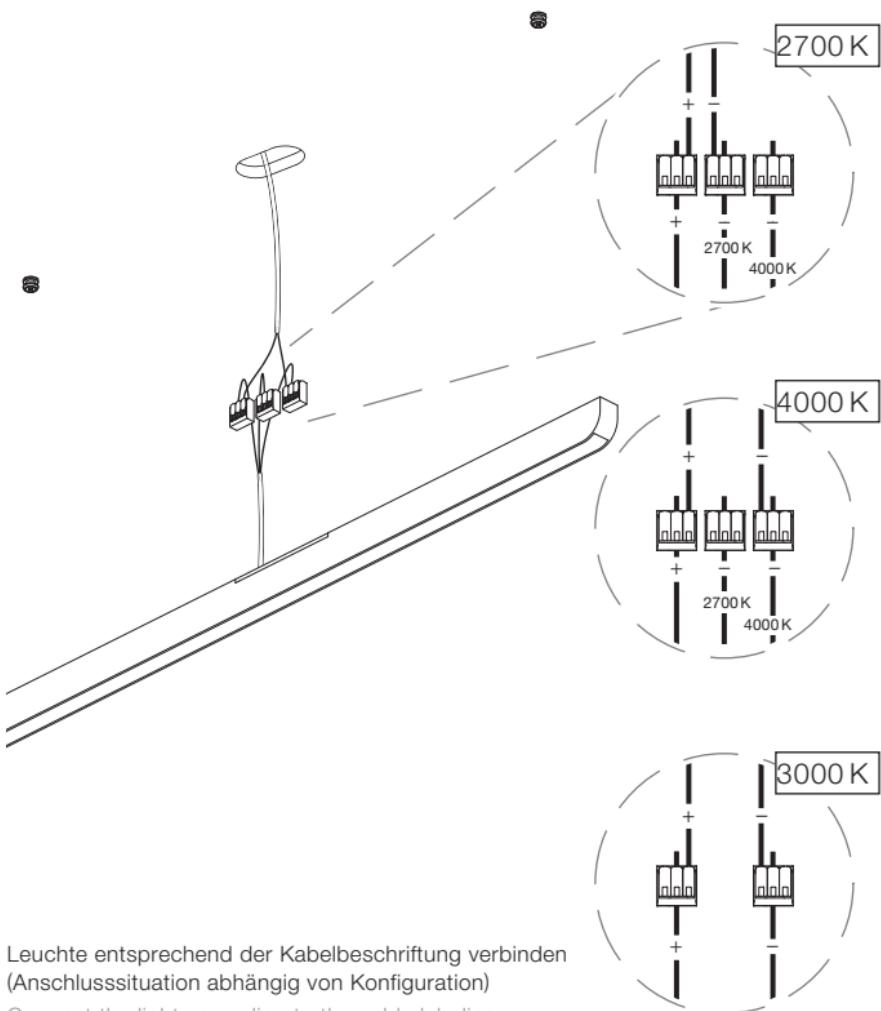
Attach holder and feed the cable through the ceiling outlet

Fixer le support et faire passer le câble par la sortie de plafond

Coloca el soporte y pasa el cable por la salida del techo

Fissare la staffa e far passare il cavo attraverso la presa a soffitto





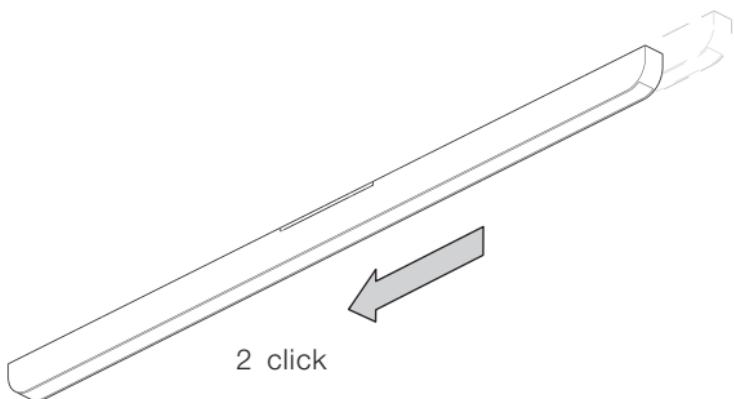
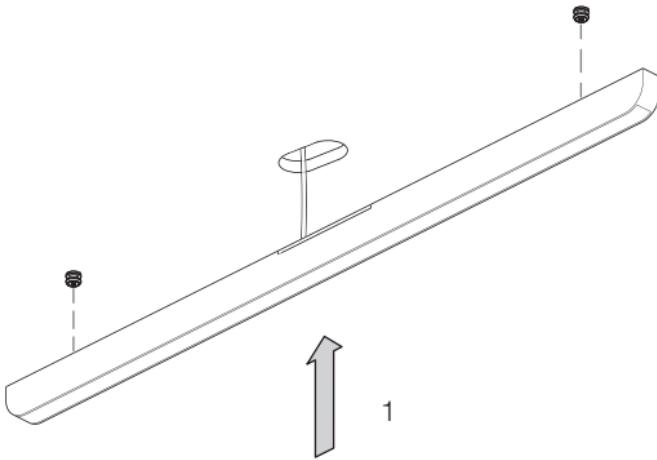
Leuchte entsprechend der Kabelbeschriftung verbinden
(Anschlusssituation abhängig von Konfiguration)

Connect the light according to the cable labeling
(connection situation depends on configuration)

Relier le luminaire conformément à l'inscription sur le câble
(la situation de connexion dépend de la configuration)

Conecte la luz según el etiquetado del cable
(la situación de la conexión depende de la configuración)

Collegare la luce secondo l'etichetta del cavo
(la situazione di collegamento dipende dalla configurazione)



Festen Halt der Leuchte überprüfen!

Check that the luminaire is held in place securely!

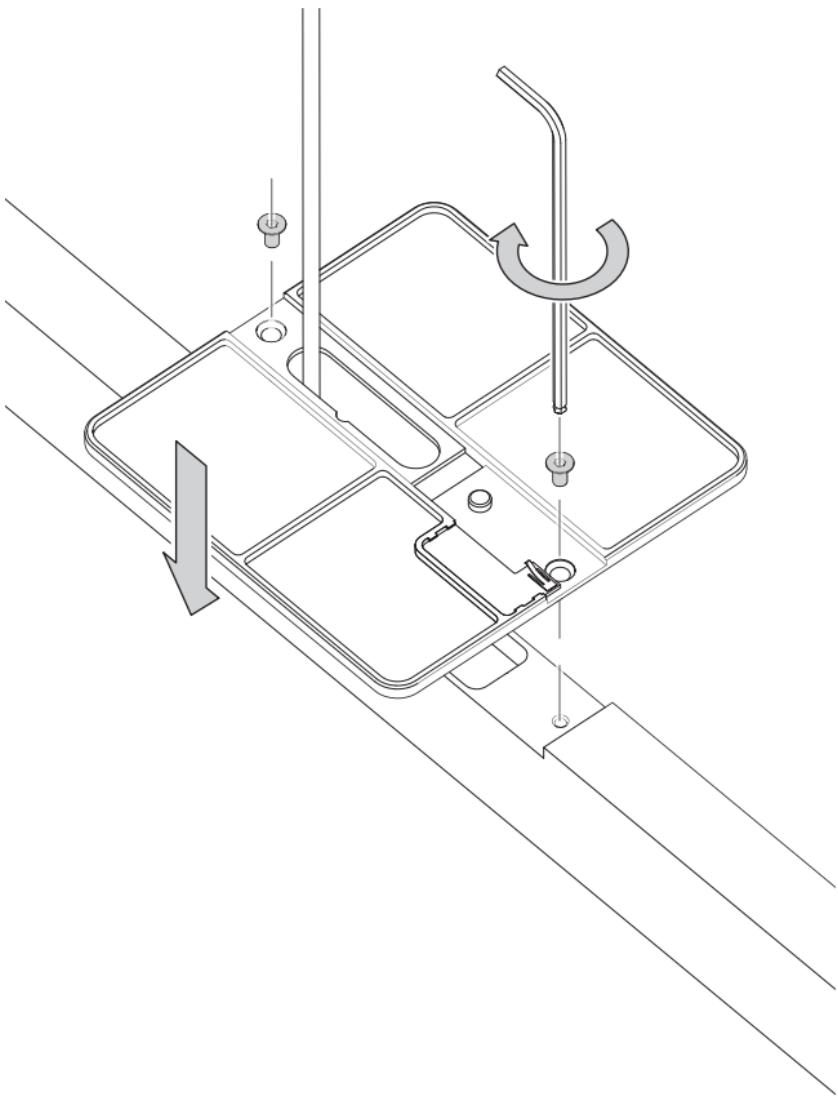
Vérifier la bonne fixation du luminaire !

Compruebe que la luz está bien sujetada.

Controllare che la luce sia tenuta saldamente!

Mito alto flat pro

Montage / Mounting / Assemblée / Montaje / Assemblaggio



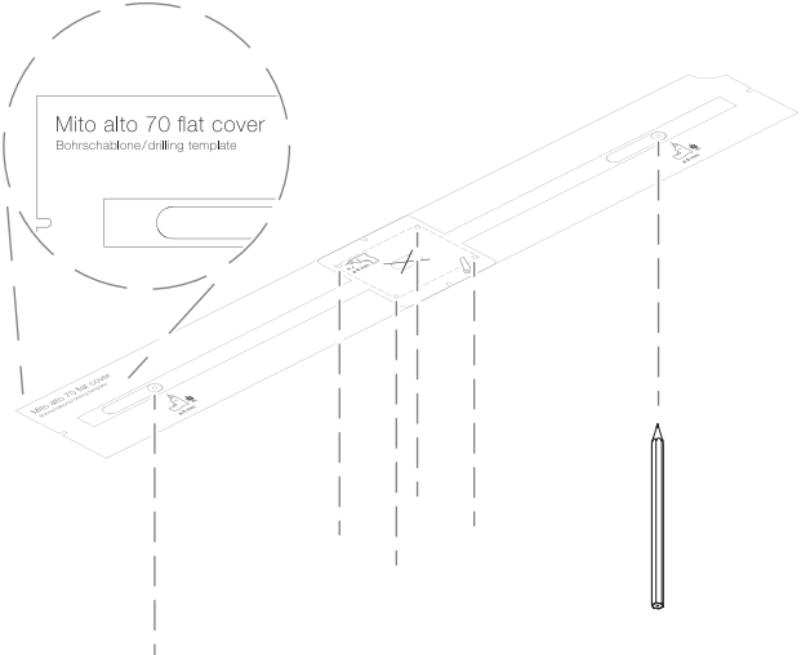
Cover wie abgebildet montieren

Mount the cover as shown

Monter la couverture comme illustré

Monte la cubierta como se muestra

Montare il coperchio come illustrato



Bohrschablone für cover-Version benutzen!

Use cover version drilling template!

Utiliser le gabarit de perçage pour la version cover !

Utilice la plantilla de perforación para la versión de portada.

Utilizzate il modello di perforazione per la versione di copertina!



Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Before mounting, disconnect all currentcarrying lines from the mains supply!

Avant le montage, débranchez tous les câbles conducteurs de l'alimentation électrique !

Desconecte todos los cables bajo tensión de la fuente de alimentación antes de la instalación.

Scollegare tutti i cavi sotto tensione dall'alimentazione prima dell'installazione!



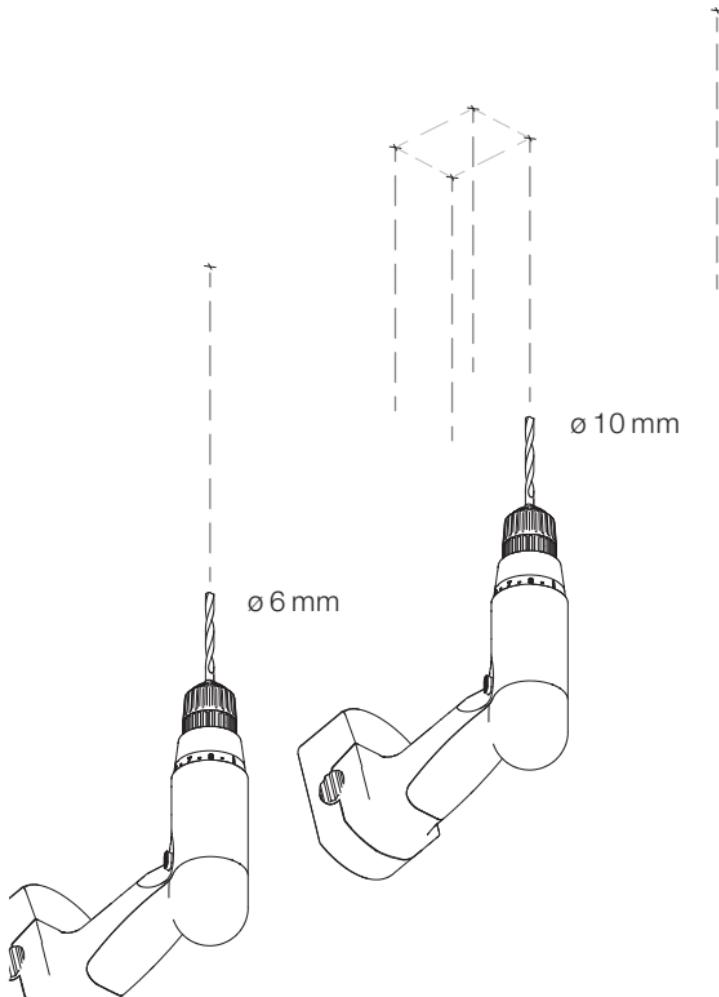
Auf den Verlauf von Stromleitungen achten!

Check the routing of the power cables.

Attention au passage des lignes électriques !

Presta atención al trazado de las líneas eléctricas.

Fate attenzione al percorso delle linee elettriche!



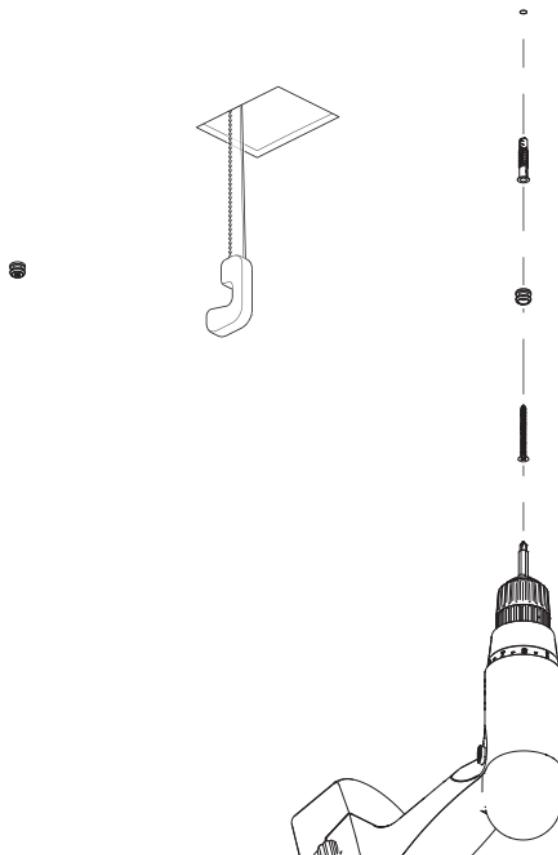
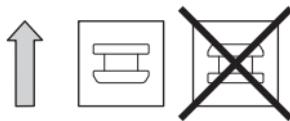
Öffnung für das Vorschaltgerät herstellen und Halterungen für die Leuchte anbringen.

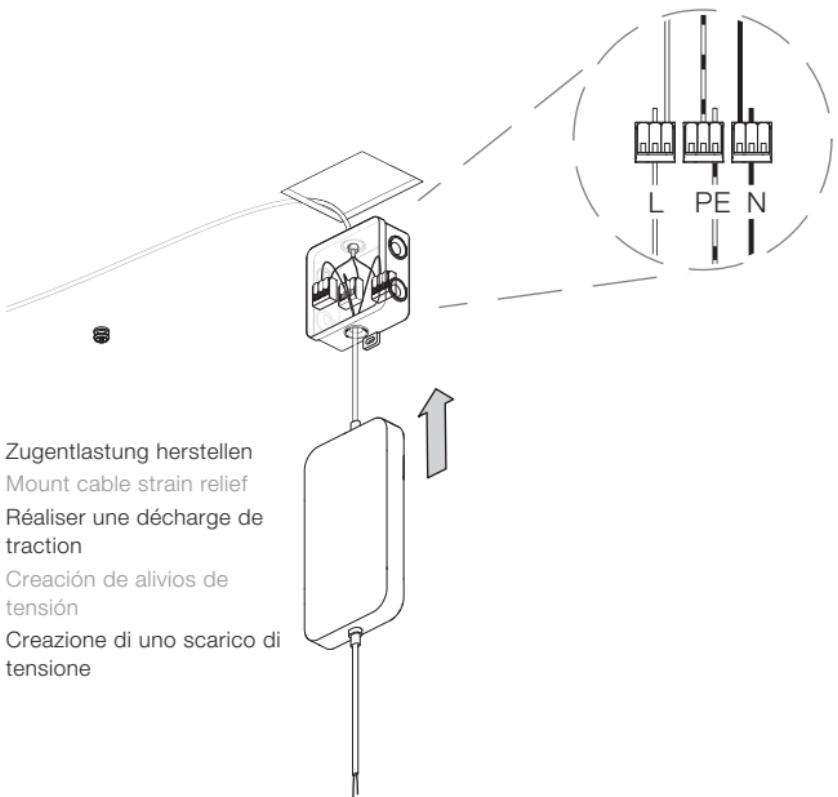
Make opening for the power supply unit and attach holder for the luminaire.

Réaliser une ouverture pour le ballast et installer des supports pour le luminaire.

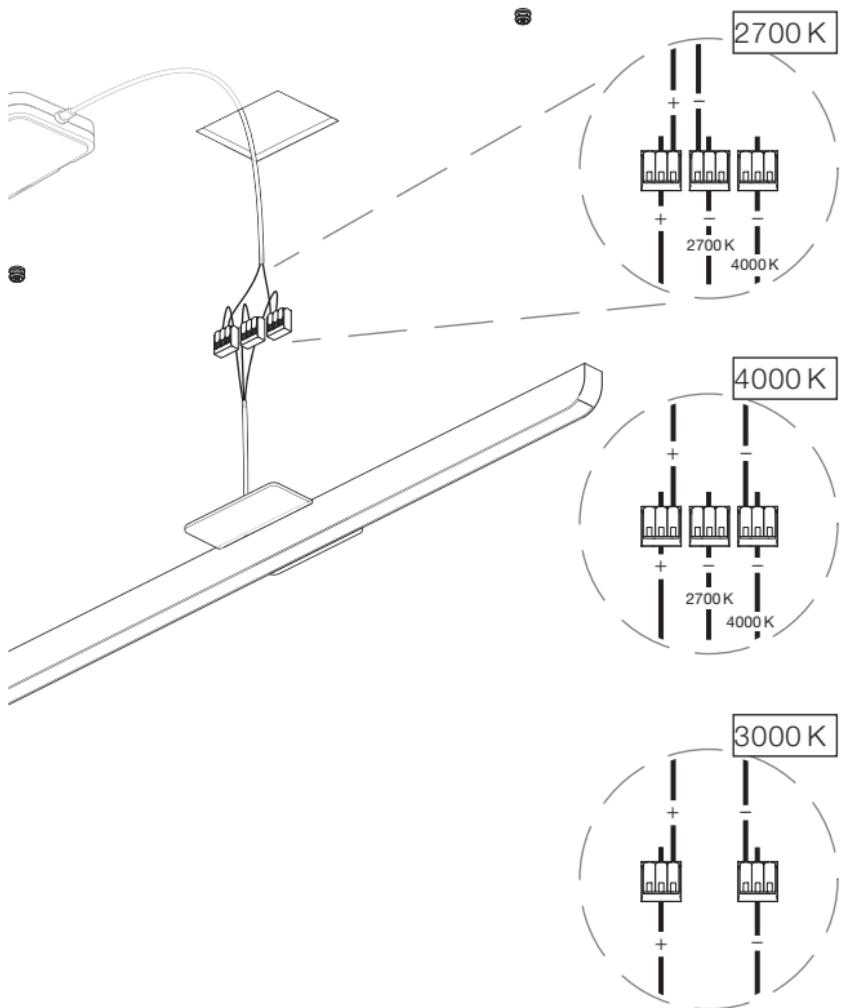
Haz una abertura para el balasto y coloca los soportes para la luz.

Realizzare un'apertura per il ballast e fissare le staffe per la luce.





Vorschaltgerät anschließen und durch die Öffnung in die Zwischendecke legen
Connect power supply unit and place it in the hollow ceiling through the opening.
Raccorder le ballast et le placer dans le faux plafond à travers l'ouverture
Conecte el lastre y colóquelo a través de la abertura del falso techo
Collegare l'alimentatore e posizionarlo attraverso l'apertura nel controsoffitto.



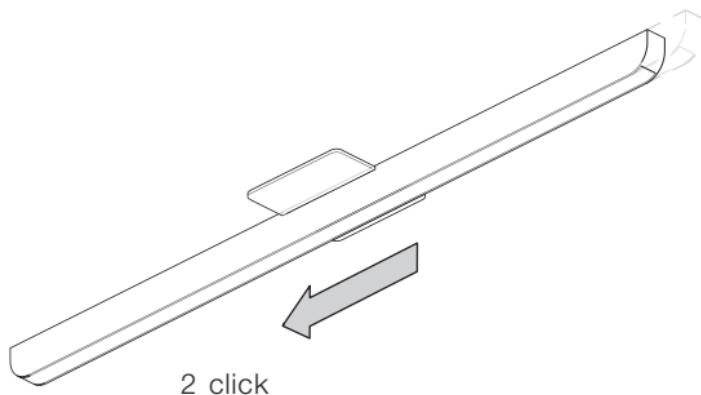
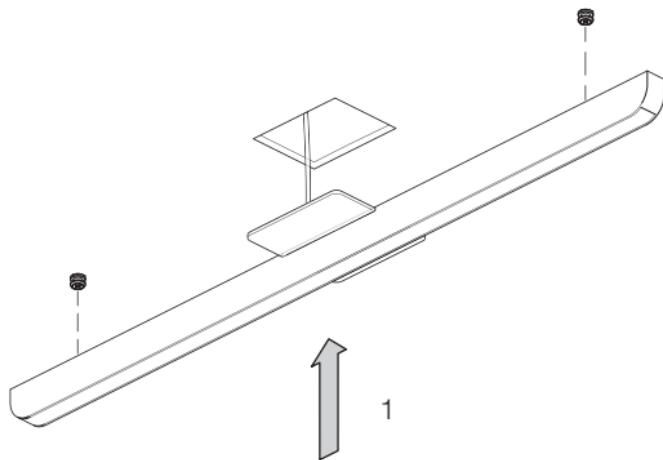
Leuchte entsprechend der Kabelbeschriftung verbinden

Connect luminaire according to the cable labeling

Relier le luminaire conformément à l'inscription sur le câble

Conecte la luz según el etiquetado del cable

Collegare la luce secondo l'etichettatura del cavo



Festen Halt der Leuchte überprüfen!

Check that the luminaire is held in place securely!

Vérifier la bonne fixation du luminaire !

Compruebe que la luz está bien sujetada.

Controllare che la luce sia tenuta saldamente!



Achtung! Arbeiten an Elektrokomponenten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden./Warning! Work on electronic components may only be carried out by a qualified specialist or by Occhio./Attention ! Les travaux sur les composants électroniques doivent uniquement être réalisés par un personnel qualifié ou par

Occhio./Atención! Solo los técnicos de Occhio o el personal cualificado están autorizados a realizar los trabajos en los componentes eléctricos./Attention!

Gli interventi sui componenti elettronici devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato o da Occhio.



Hoher Berührungsstrom, vor dem Anschluss an die Stromversorgung mit der Erde verbinden./High touch current, connect to earth ground before connecting to power supply./Courant de contact élevé. Effectuer la mise à la terre avant de mettre l'appareil sous tension./Corriente de contacto alta, conectar a tierra antes de conectar a la fuente de alimentación./Alta tensión di contatto, procedere con la messa a terra prima di collegare la rete elettrica.



Heiße Oberfläche, nicht berühren!/Hot surfaces, do not touch!/Surface chaude, ne pas toucher !/Superficie caliente, ¡no tocar!/Superficie molto calda, non toccare!

.....

Lichtquellen und Betriebsgeräte können ohne dauerhafte Beschädigung des umgebenden Produkts von Occhio ausgetauscht werden.

Light sources and control gears can be replaced without permanent damage to the surrounding Occhio product.

Les sources lumineuses et les appareils peuvent être remplacés par Occhio sans endommager durablement le produit environnant.

Las fuentes de iluminación y los equipos de control pueden ser sustituidos por Occhio sin que el producto circundante sufra daños permanentes.

Le sorgenti di luce e i dispositivi di alimentazione possono essere sostituiti da Occhio senza danni permanenti dei prodotti circostanti.

Occhio erklärt hiermit, dass die Leuchte aufgrund seiner Konzipierung und Bauart den EG/EU-Richtlinien und entsprechenden harmonisierten Normen entspricht. Weiter erklärt Occhio, dass der Funkanlagentyp Occhio air der Richtlinie 2014/53/EU entspricht (Bluetooth-Funksteuerung; Frequenzbereich 2400–2483,5 MHz; Sendeleistung +8 dBm=6 mW).

Occhio hereby explains that, due to their design and construction, the luminaires meet the EG/EU guidelines and corresponding harmonised standards. Occhio further explains that the Occhio air wireless system meets the 2014/53/EU guideline (Bluetooth remote control; frequency range 2400–2483,5 MHz; transmitting power +8 dBm=6 mW).

Occhio déclare par la présente que la conception et la fabrication du luminaire sont conformes aux directives CE/EU ainsi qu'aux normes harmonisées correspondantes en la matière. Par ailleurs, Occhio déclare que l'équipement radio Occhio air est conforme à la directive 2014/53/EU (radioguidage par Bluetooth ; gamme de fréquence 2400–2483,5 MHz ; puissance d'émission +8 dBm=6 mW).

Occhio declara que, en virtud de su diseño y construcción, la luminaria cumple con las directivas CE/UE y las normas armonizadas correspondientes. Occhio declara además que el tipo de sistema de radio Occhio air cumple con la Directiva 2014/53/UE (control de radio Bluetooth; rango de frecuencia 2400–2483,5 MHz; potencia de transmisión +8 dBm=6 mW).

Occhio dichiara che la lampada è stata progettata e prodotta in conformità alle direttive CE/UE e alle norme armonizzate. Inoltre, Occhio dichiara che l'impianto di radiocomunicazione Occhio air è conforme alla direttiva 2014/53/UE (Comando radio bluetooth, gamma di frequenza 2400–2483,5 MHz; potenza di trasmissione +8 dBm=6 mW).

.....

Das Gerät muss gemäß WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) entsorgt werden.

The device must be disposed of in line with the WEEE guidelines (2012/19/EU).

L'appareil doit être éliminé conformément à la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

El dispositivo debe eliminarse de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/UE).

.....

Il dispositivo deve essere smaltito in conformità alla direttiva RAEE (2012/19/UE).

Pflegehinweise/Care instructions/Conseils d'entretien/
Instrucciones de cuidado/Istruzioni per la cura

